



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 February 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать седьмая сессия
26 февраля – 23 марта 2018 года
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Швейцария

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в переводческие службы Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.18-02804 (R) 010318 010318



* 1 8 0 2 8 0 4 *



1. Процесс универсального периодического обзора (УПО) является приоритетным направлением деятельности для Швейцарии, которая рассматривает УПО как ценную возможность для укрепления и активизации национальной дискуссии по правам человека, проводимой на транспарентной и всеобщей основе. Швейцария решительно поддерживает процесс УПО ввиду его универсального и равного отношения ко всем странам. Швейцария приветствует результаты своего УПО, проведенного в рамках третьего цикла. Швейцария повторяет, что в силу сложившихся в стране полупрямой демократии и федералистской системы осуществление международных обязательств в области прав человека лежит на компетентных государственных органах на федеральном, кантональном и муниципальном уровнях. Эта система позволяет Швейцарии успешно и эффективно уважать, защищать и поощрять права человека.

2. 9 ноября 2017 года Швейцария получила от государств – членов ООН 251 рекомендацию; из них 121 рекомендация была немедленно поддержана и 67 были приняты к сведению. В настоящем документе Швейцария излагает свою позицию и приводит обоснование в отношении оставшихся 63 рекомендаций, из которых 40 рекомендаций в настоящее время поддержаны, а 23 приняты к сведению. Она отмечает, что многие из поддержанных рекомендаций уже выполнены (см., в частности, рекомендации 146.1–5; 146.15–19; 146.61–66; 146.116). В результате тщательного национального консультационного процесса рекомендация 146.67, которая была первоначально поддержана, в настоящее время принята к сведению. В целом из 251 рекомендации Швейцария поддержала 160 рекомендаций и приняла к сведению 91 рекомендацию. В соответствии со своей практикой в области международных обязательств Швейцария поддержала те рекомендации, которые она в состоянии своевременно выполнить, а также рекомендации, которые уже были выполнены.

3. Сохраняя приверженность инклюзивному и партисипативному процессу, выбранному ею для подготовки своего национального доклада, Швейцария провела широкие консультации со всеми заинтересованными сторонами, в частности со своими федеральными субъектами, т. е. с кантонами. В нижеследующих ответах отражено мнение федерального и кантональных правительств.

Перечень рекомендаций, рассмотренных Швейцарией, с указанием занятой по ним позиции

<i>Рекомендация</i>	<i>Позиция Швейцарии</i>	<i>Обоснование</i>
147.1	Принята к сведению	Швейцария ратифицирует договоры по правам человека, предусматривающие представление индивидуальных сообщений договорным органам по правам человека, при условии наличия опыта в отношении рассматриваемого договора. Таким образом, первоначальный доклад, представленный Комитетом по правам инвалидов в июне 2016 года, требует рассмотрения до ратификации Факультативного протокола. Сроки такого рассмотрения еще не были установлены.
147.2	Принята к сведению	См. 147.1.
147.3	Принята к сведению	Ратификация Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования на данном этапе не предусматривается. Однако Швейцария будет продолжать бороться с любыми формами дискриминации в своей системе образования.

<i>Рекомендация</i>	<i>Позиция Швейцарии</i>	<i>Обоснование</i>
147.4	Принята к сведению	Швейцария поддерживает цель построения мира без ядерного оружия. Договор о запрещении ядерного оружия является шагом в этом направлении. Тем не менее имеется ряд вопросов, вызывающих обеспокоенность, о чем было заявлено в выступлении по мотивам голосования при принятии Договора. В настоящее время Швейцария проводит межведомственную оценку Договора и его последствий с целью определения своей позиции.
147.5	Поддержана	Швейцария подтверждает обязательство, принятое ею в ходе УПО первого и второго циклов, о том, чтобы создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами. На общественное обсуждение был вынесен соответствующий законопроект, оценка которого послужит основой для последующих шагов. Швейцария подчеркивает, что взятие ею на себя этого обязательства никоим образом не наносит ущерба решениям, принимаемым Федеральным советом и парламентом страны.
147.6	Поддержана	См. 147.5.
147.7	Поддержана	См. 147.5.
147.8	Поддержана	См. 147.5.
147.9	Поддержана	См. 147.5.
147.10	Принята к сведению	Народные инициативы должны учитывать императивные нормы международного права. В 2016 году парламент страны отклонил предложение о принятии законодательных мерах, направленных на обеспечение большей совместимости народных инициатив с нормами международного права, не носящими императивного характера. Право граждан Швейцарии на изменение Конституции страны посредством народной инициативы является одним из основополагающих элементов швейцарской демократии. Как и в прошлом, Швейцария выполнит свои обязательства в отношении прав человека и будет рассматривать возможные коллизии между своей Конституцией и правами человека в каждом конкретном случае, соблюдая при этом волю швейцарского народа.
147.11	Поддержана	См. 147.5.
147.12	Поддержана	См. 147.5.
147.13	Поддержана	См. 147.5.
147.14	Поддержана	См. 147.5.
147.15	Поддержана	См. 147.5.
147.16	Поддержана	См. 147.5.
147.17	Поддержана	См. 147.5.
147.18	Поддержана	См. 147.5.
147.19	Поддержана	См. 147.5.
147.20	Поддержана	См. 147.5.
147.21	Поддержана	См. 147.5.

<i>Рекомендация</i>	<i>Позиция Швейцарии</i>	<i>Обоснование</i>
147.22	Поддержана	См. 147.5.
147.23	Поддержана	Швейцария подтверждает свою приверженность выдвижению в каждом конкретном случае наиболее подходящих национальных кандидатов для избрания в договорные органы Организации Объединенных Наций путем надлежащего процесса отбора на основе заслуг.
147.24	Поддержана	См. 147.5.
147.25	Принята к сведению	См. 147.10.
147.26	Принята к сведению	См. 147.10.
147.27	Поддержана	Швейцария очень серьезно относится к выполнению своих международных обязательств в области прав человека. Швейцарская Конфедерация создала «межведомственную основную группу по вопросам политики в области прав человека» (КИМ) для координации вопросов политики в области прав человека и представления соответствующей отчетности, в том числе о последующих мерах по выполнению рекомендаций, международным договорным органам по правам человека на федеральном и кантональном уровнях.
147.28	Поддержана	Существующие меры, принятые в контексте кантональных интеграционных программ с целью поощрения мирного сосуществования, считаются достаточными, и Швейцария не выявила необходимости их расширения.
147.29	Принята к сведению	Швейцария считает, что статья 261-бис Уголовного кодекса Швейцарии обеспечивает исчерпывающую правовую защиту от дискриминации.
147.30	Поддержана	На национальном уровне готовится всеобъемлющая концепция безопасности для защиты любых меньшинств, которые, как считается, находятся под угрозой, включая финансовые средства для поддержания превентивных мер. Ее принятие запланировано на 2018 год.
147.31	Поддержана	На всех уровнях государственного управления предусмотрены меры по защите от любых форм расовой и религиозной дискриминации. В случае необходимости в них вносятся изменения. В ноябре 2017 года Швейцария приняла национальный план действий по противодействию радикализации и насильственному экстремизму, который способствует запрету любой формы дискриминации.
147.32	Поддержана	Швейцария будет и впредь прилагать усилия по предотвращению любых форм дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, в том числе в рамках кантональных интеграционных программ. Швейцарским законодательством, касающимся развития системы внеклассных мероприятий, организуемых для детей и подростков, поощряются меры, конкретно ориентированные на детей и молодежь.

<i>Рекомендация</i>	<i>Позиция Швейцарии</i>	<i>Обоснование</i>
147.33	Принята к сведению	Швейцарским законодательством уже предусмотрены различные средства защиты от дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Кроме того, Федеральный совет согласился определить возможные области, в которых необходимо принять дополнительные правовые меры против дискриминации. Один из парламентских комитетов приступил к проведению консультаций с общественностью в отношении законодательного предложения о включении дискриминации по признаку сексуальной ориентации в статью 261-бис Уголовного кодекса Швейцарии.
147.34	Поддержана	Новый закон об усыновлении/удочерении позволяет однополым парам усыновлять/удочерять детей зарегистрированного партнера. Кроме того, парламент изучает в настоящее время возможность разрешения однополых браков.
147.35	Принята к сведению	Вместо того, чтобы принимать национальный план действий по поощрению прав ЛГБТИ-сообщества, Швейцария считает более плодотворным и эффективным оказывать поддержку конкретным проектам и организаций, особенно на местном уровне.
147.36	Принята к сведению	Сотрудники полицейских и судебных органов проходят подготовку в области прав человека. Конкретной подготовки по вопросам обращения с трансгендерами не предусмотрено.
147.37	Принята к сведению	Швейцария будет и впредь защищать права человека ЛГБТИ-сообщества. В настоящее время обсуждаются различные меры, такие как облегчение процедуры изменения юридического пола и имени в книге записей актов гражданского состояния. Сотрудники полицейских и судебных органов проходят подготовку в области прав человека, но никакой специальной подготовки по вопросам обращения с трансгендерами не предусмотрено.
147.38	Принята к сведению	Недавно Швейцария приняла национальный план действий по осуществлению принятых ООН Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (НПД/ПДПЧ). В нем содержатся взаимодополняющие обязательные и необязательные меры, направленные на совершенствование защиты прав человека в контексте предпринимательской деятельности. Швейцария пока считает слишком рестриктивной всеобъемлющую и юридически обязательную оговорку о должной осмотрительности и ответственности транснациональных корпораций.
147.39	Поддержана	Швейцария усилит надзор за швейцарскими компаниями в целом в контексте осуществления НПД/ПДПЧ, в том числе с помощью ряда политических инструментов, направленных на поощрение уважения прав человека предприятиями, действующими в районах конфликтов.
147.40	Принята к сведению	См. 147.38.
147.41	Принята к сведению	См. 147.38.
147.42	Принята к сведению	См. 147.38.

<i>Рекомендация</i>	<i>Позиция Швейцарии</i>	<i>Обоснование</i>
147.43	Поддержана	Были приняты различные меры, такие как строительство новых мест содержания под стражей, с тем чтобы сократить переполненность следственных изоляторов. Кроме того, кантональные правоохранительные органы создали организацию «Santé Prison Suisse», занимающуюся вопросами охраны здоровья в швейцарских тюрьмах, с целью стандартизации санитарно-гигиенических условий в швейцарских тюрьмах.
147.44	Поддержана	Кантоны считают раздельное содержание под стражей женщин и мужчин, а также детей и взрослых своей приоритетной задачей. Конференцией руководителей кантональных департаментов юстиции и полиции (KKJPD) были приняты соответствующие меры.
147.45	Принята к сведению	Согласно Рекомендации Комиссии (ЕС) 2017/432, касающейся Директивы о возвращении (2008/115/ЕС), абсолютный запрет на административное задержание несовершеннолетних не представляется возможным. Однако особые потребности несовершеннолетних всегда учитываются, и Федеральный закон об иностранных гражданах запрещает применять административное задержание к несовершеннолетним, не достигшим 15-летнего возраста.
147.46	Поддержана	Швейцария приняла национальный план действий по борьбе с торговлей людьми на 2017–2020 годы и рекомендовала всем кантонам осуществлять «процесс СОМРЕТО», направленный на содействие выдаче видов на жительство жертвам торговли людьми. При этом она подтвердила свою приверженность как устранению структурных и личных препятствий для работы и образования мигрантов посредством принятия административных и правовых мер, так и борьбе с расовой дискриминацией.
147.47	Поддержана	Швейцария подтверждает свою приверженность борьбе с дискриминацией, и она разработала «дорожную карту» выполнения рекомендаций КЛДЖ. Кроме того, Швейцария будет и впредь принимать как на федеральном, так и на кантональном уровнях эффективные меры для борьбы с насилием в семье, например путем осуществления Стамбульской конвенции.
147.48	Принята к сведению	Швейцария считает, что ее нынешние системы являются достаточными, и она не выявила необходимости их расширения.
147.49	Поддержана	Швейцария привержена обеспечению гендерного равенства во всех сферах жизни и эффективному осуществлению федерального закона о гендерном равенстве, в частности путем финансирования программ гендерного равенства. Были также приняты меры для устранения дискриминации по признаку пола в системах социального обеспечения, таких как программы пенсионного обеспечения по старости и инвалидности. Гендерно ориентированное бюджетное планирование применяется в сфере международного сотрудничества в качестве компонента программ в области управления на местном уровне. Кроме того, в гендерной стратегии, принятой недавно для внешней политики и международного сотрудничества Швейцарии, в качестве отправной точки используется ЦУР 5 Повестки дня до 2030 года.

<i>Рекомендация</i>	<i>Позиция Швейцарии</i>	<i>Обоснование</i>
147.50	Поддержана	Швейцария продолжает прилагать усилия по содействию сбалансированному представительству мужчин и женщин на руководящих должностях. Швейцарская Конфедерация как работодатель устанавливает целевые показатели для женщин и мужчин, как в целом, так и на управленческом уровне, для каждого законодательного периода. Она будет по-прежнему проводить информационно-разъяснительную работу и принимать меры, направленные на поддержание баланса между работой, частной и семейной жизнью. Кроме того, на рассмотрении парламента находится предложение о пересмотре швейцарского Закона о хозяйственных обществах, включая гендерные целевые показатели для советов директоров и советов управляющих.
147.51	Поддержана	См. 147.50.
147.52	Поддержана	Несколько кантонов уже применяют меры по поощрению гендерного равенства. Более того, Федеральный совет предложил изменить Закон о гендерном равенстве с целью обязать компании, насчитывающие более 50 работников, проводить каждые четыре года анализ разрыва в заработной плате и включить в пересмотренный закон о хозяйственных обществах минимальный уровень представительства. Эти два законопроекта все еще находятся на рассмотрении парламента. Однако в некоторых областях уже приняты обязательные меры, например в отношении вознаграждения и членства во внепарламентских комиссиях.
147.53	Принята к сведению	Швейцария будет и впредь прилагать усилия в этом направлении. Однако недавно принятое парламентское решение не позволяет расширять это обязательство.
147.54	Поддержана	Швейцария продолжает принимать меры по расширению участия женщин и молодежи. Закон о гендерном равенстве и Конституция Швейцарии запрещают любую форму дискриминации по признаку пола. Швейцария подтвердила свою приверженность борьбе с любыми формами насилия по признаку пола путем ратификации Стамбульской конвенции. На рассмотрении парламента находятся несколько мер по осуществлению, таких как поправки к Гражданскому кодексу, Гражданско-процессуальному кодексу, Уголовному кодексу и Военно-уголовному кодексу, направленные на защиту жертв насилия, включая насилие по признаку пола.
147.55	Принята к сведению	См. 147.53.
147.56	Поддержана	Несколько законов Швейцарии (например, Закон о гендерном равенстве, трудовое законодательство) направлены на защиту прав женщин на рынке труда. Национальной программой предупреждения нищеты предусмотрены различные меры (например, социальная и профессиональная интеграция, поддержка в области жилья и ухода за детьми), направленные на сокращение масштабов нищеты среди уязвимых групп, включая, в частности, женщин.

<i>Рекомендация</i>	<i>Позиция Швейцарии</i>	<i>Обоснование</i>
147.57	Принята к сведению	Выдвинута народная инициатива о предоставлении четырехнедельного отпуска отцу в связи с рождением ребенка. Федеральный совет принял решение рекомендовать, чтобы эта инициатива была отклонена. Кроме того, недавно парламент отклонил предложение о введении отпуска по причине отцовства.
147.58	Принята к сведению	Швейцария считает, что ее нынешние системы являются достаточными, и она не выявила необходимости их расширения.
147.59	Принята к сведению	Швейцарию заботит защита прав мигрантов с ограниченными возможностями и особыми потребностями. Уже существует всеобъемлющая правовая основа. Вместо принятия дополнительных законов Швейцария предпочитает укреплять защиту этих прав путем повышения осведомленности о нуждах этой категории мигрантов. Новая система предоставления убежища учитывает особые потребности инвалидов из числа просителей убежища, и с учетом специфики того или иного случая могут приниматься дальнейшие меры по защите их прав.
147.60	Поддержана	Стандарты прав человека в Швейцарии высоки. Из этой ситуации извлекают выгоду все группы населения, включая мигрантов. Кроме того, как на национальном, так и на международном уровне Швейцария привержена защите прав человека мигрантов. Она будет и впредь прилагать усилия в этом направлении.
147.61	Поддержана	Пересмотренный Закон о предоставлении убежища согласуется с рекомендациями неправительственной гуманитарной организации «Швейцарская помощь беженцам» в отношении несопровождаемых несовершеннолетних лиц. Он гарантирует, например, юридическое представительство на протяжении всей процедуры, а также доступ к медицинским услугам и базовому образованию. Конкретные потребности несопровождаемых несовершеннолетних лиц систематически учитываются. Однако не предусматривается пересматривать Закон о предоставлении убежища таким образом, чтобы обязать кантоны выполнять рекомендации организации «Швейцарская помощь беженцам» в отношении обеспечения молодежи защиты, благосостояния, проживания и попечения.
147.62	Поддержана	В соответствии с пересмотренным Законом о предоставлении убежища и измененной процедурой, касающейся предоставления статуса беженца, все центры временного содержания беженцев на федеральном уровне должны соответствовать единым стандартам. Этот регламент включает в себя конкретные правила, касающиеся защиты семей, несопровождаемых несовершеннолетних и уязвимых лиц. Также в кантонах предусмотрены стандарты, установленные для их собственных центров временного содержания беженцев.

<i>Рекомендация</i>	<i>Позиция Швейцарии</i>	<i>Обоснование</i>
147.63	Поддержана	<p>Швейцария продолжает прилагать многочисленные усилия в этом отношении. Например, в секторе здравоохранения, как описано в Национальной стратегии профилактики неинфекционных заболеваний на 2017–2024 годы, кантональные планы действий в области здорового старения включают в себя многочисленные программы укрепления здоровья пожилых людей и профилактики их заболеваний. Эти кантональные меры охватывают такие темы, как здоровое питание, физическая активность и психическое здоровье (включая предупреждение самоубийств). Также следует отметить ежегодные федеральные субсидии, предоставляемые функционирующим на национальном уровне организациям, которые как можно более независимо консультируют и поддерживают пожилых людей в вопросах организации их повседневной жизни и которые предлагают широкий спектр мер, направленных на обеспечение их участия в общественной и политической жизни. Частные организации, кантоны и муниципалитеты также способствуют осуществлению таких мер.</p>
